

談卡爾森訪問普丁的事

◎水秉和

2月9日，前福克斯電視臺的王牌主播，這位在一貫支持川普的電視臺中卻由於過度支持川普而被炒了魷魚的塔克·卡爾森（Tucker Carlson），經過數月籌畫，並不顧外力阻擾，毅然前往莫斯科訪問普丁，存取時間長達2小時9分鐘。馬斯克在他掌控的X網站（前推特）將訪談視頻全部播出，就此引發全球強大的反響。據報導，有一億以上的人已經看了這個視頻，有人——如希萊莉·克林頓——痛罵卡爾森是普丁的哈巴狗，是“有用的傻瓜”，但是也有許多自媒體人對之點贊不已。一位也被福克斯炒魷魚的女主播Megyn Kelly 就對訪問表示贊許。卡爾森本人說，在言論自由的美國，烏克蘭總統被捧上天，發表了無數次演講，接受到無數次訪問，為什麼不能聽聽澤連斯基的對手普丁說了些什麼呢？

油管（YouTube）上有從俄語直接翻譯成普通話的全部視頻，非常值得所有關心國際事務的人去聽聽普丁的“敘事”（narrative），或“論述”。在我們這個時代，特別是在社交媒體大行其道的今天，許多人發現，敘事，論述，或者故事，比事實更重要。同樣的事實可以有各種敘事，論述，或者不同的故事，而聽者時常不去考察事實的真相，對真相視而不見地去相信一個他喜歡聽的敘述，論述，或者故事。

多年前，一位南加大的教授，名叫Walter Fisher，把這個現象概念化，稱之為論述模式，或者論述範疇（narrative paradigm）。他說，任何有意義的交流都是將一件事以說故事的方式，或者敘事的方式表達的。他說，人們自以為是理性的動物，以為他們瞭解的事實是真的，是真理，可是，實際上，他們是通過他們的價值觀和信仰來瞭解事實的，也就是通過他們相信的故事，敘事來瞭解真相的。宗教難道不是如此嗎？不同的社會有不同的神，而只有它們的神是真神。一個特別

能夠解釋這個現象的就是川普的“大謊言”（Big Lie）了。儘管美國大選已經過去了三年多了，拜登在白宮裡打瞌睡也打了這麼久了，可是共和黨中仍然有三分之一的人相信，川普的總統位子是被拜登“偷去”的，拜登當選為總統其實是一個“大謊言”。

通過這種理解，我們就可以瞭解，雖然俄烏戰爭是一件事，可是拜登和普丁對俄烏戰爭卻講述了兩個截然不同的故事，而兩個故事都有其真實性——因為有人相信。在西方，絕大多數人都相信拜登的故事，即俄羅斯侵略了烏克蘭，俄羅斯不但是侵略者，並且也是一個專制國家，普丁是一位獨裁者，所以，為了維護烏克蘭的民主，自由，人權和主權獨立，美國必須率領北約的30個成員國，捍衛烏克蘭。

普丁用了2小時的時間，向卡爾森講述了另一個故事。如果大家肯花時間去聽他的故事，你會發現，他也講了一個非常能夠說服人的故事。如果能夠站在一個超然，客觀的立場，或許你會覺得，他的故事也許更接近哪個虛無縹緲的“真相”。

首先，他花了大約40分鐘的時間講述俄羅斯的千年歷史，從早年被成吉思汗征服，一直講到列寧建立蘇維埃共和國，在1922年把一部分俄羅斯的土地劃歸給新成立的烏克蘭共和國，然後他講到冷戰，蘇聯解體，和雷根的國務卿貝克向戈巴喬夫作出北約“不會向東擴展一寸”的諾言，講到克林頓失信，開始五次擴大北約，和2014年中央情報局在烏克蘭發動的政變。他說，俄烏戰爭不是從2022年開始的。其實，2014年政變之後，烏克蘭就沒有停止向東部的頓涅斯克發動攻擊，違背了明斯克協議。2022年，為了保衛頓涅斯克的俄國人，俄羅斯發動了“特別軍事行動”。

他的重點是，在1922年以前，世

界上並沒有烏克蘭這個實體存在。它是列寧憑空製造的。當前的烏克蘭有相當部分從來就屬於俄羅斯，如南邊沿著黑海的部分，一直到奧德薩。此外，烏克蘭東部有原先屬於波蘭，羅馬尼亞和匈牙利的土地。如果我們瞭解他的故事的話，他好像是說，為了保護俄國人，他要把原來屬於俄羅斯的部分，也就是大部分人口仍然是俄國人的部分，收回去。這難道不對嗎？他指出，澤連斯基執行了一系列去俄羅斯化的政策，使俄國人淪為二等公民！

普丁的敘事不是憑空編造的，他不斷說，有權為證。他還請卡爾森回美國去克林頓證實一件事。那就是，他曾向克林頓提出讓俄羅斯加入北約的事，但是被克林頓拒絕了。數百年來，俄國人一直想加入歐洲的大家庭，但是，就像棄婦一樣，他們一直被歐洲擯棄在門外。從普丁的敘事中，我們約略可以感受到他受委屈的心情。

從地緣政治的角度來審視普丁的敘事，中國人難免會產生一種天佑中華的感覺。因為，當克林頓拒絕俄羅斯加入北約的時候，中國的GDP還不到美國的五分之一，並且當時美國有專家預言，中國的經濟很快會崩潰。因此，克林頓壓根就不會想到，他應當把俄羅斯吸收進北約，以便日後聯合壓制中國。同理，他也不會讓中國加入世界貿易組織。他想不到，短短不到二十年，中國的實力迅速發展，使得川普當選後就試圖聯俄制中。再給川普四年，他或許能夠抵制建派派的干預，把俄羅斯給拉過去，但是他輸給了拜登。拜登一上位，情況變了，他要同時對付兩個大國，一面壓制中國，另一面還要繼續執行北約東擴的既定戰略，這就把俄羅斯與中國送作堆了。在這個時間點上，如普丁所說，若按購買力平價計算，一個不搞擴張的中國，一個喜歡妥協的中國，其GDP已經遠超過美國了。逼使俄中聯手，客觀來說，開弓沒有回頭箭，拜登犯下的



論 中 壇 美
網址: <http://www.us-chinaforum.org>
<http://www.us-chinaforum.com> 投稿信箱: uschinaforum@ca.rr.com
社務委員: 張紹澤 周友道 水秉和 張一飛 陳惠中 馬在莊 侯秉宇 高志雲 盛嘉麟 范湘濤 汪健生 李秉信 張文基 葉社長
刊例設計 劉學武
每星期六出刊 第551期

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

巨大戰略錯誤，世界局勢再也回不去了。

他還提到，拜登把美元作為制裁他國的工具，實際上是在破壞美元的信用，是美國自己在“殺死美元”。

《紐約時報》避重就輕，在報導這次訪問的時候把重點放在談判上，說普丁在訪談中多次表示，他準備和談。普丁的確願意和談，他說，拒絕和談的是澤連斯基，並且烏克蘭議會通過了拒絕和談的法案。普丁強調的是，當戰爭才打到一個多月的時候，在土耳其總統埃爾多安斡旋之下，俄烏雙方的代表已經準備在一份和平檔上簽字了。和談之所以破裂，是因為英國首相強森匆匆趕到基輔，敦促澤連斯基拒絕和談。俄烏雙方數十萬人士的傷亡是在談判破裂之後才發生的。強森早已因為自身醜聞爆發而被逼下臺，而時至今日，美國與整個北約對烏克蘭的援助遲遲沒有到位，以致於越來越多的專家認為，烏克蘭戰敗只是時間的事。如果我們追究道德責任的話，到底誰應當為數十萬死傷的俄烏士兵和約1000萬流亡海外的烏克蘭人負責呢？

三年多以來，拜登在敘事中稱普丁為獨裁者，為殺人者，稱美國和北約力挺烏克蘭，是為了維護民主，為了反侵略。他一再地提到民主，可是避而不談顏色革命，不談他在背後怂恿烏克蘭加入北約，不談強森破壞和談，不談烏克蘭內部的貪腐和不民主，也不談他曾經作出的保證，即如果俄羅斯入侵烏克蘭，北溪天然氣管道就會被停止

運行。至今，瑞典與德國仍然不肯將北溪管道被炸毀的調查結果公諸於世。相對而言，普丁不唱高調，不呼口號，用兩個小時的時間，鋪陳他的歷史故事。他的故事，可信度似乎並不低於拜登的故事。孰是孰非，其決定因素可能還是每個人的價值觀和信仰，不過，卡爾森把普丁的故事介紹給全面倒向烏克蘭的西方世界，無論如何是功德一件。

看完了這個訪談視頻，我們或許都應當反思一個問題。在開戰之初，拜登，強森等西方領袖是怎麼說的？他們說，為了民主，無論戰爭打多久，他們都會對烏克蘭支援到最後一刻。現在呢？戰爭打了兩年，數十萬人死傷，千萬人無家可歸，烏克蘭的社會被打殘了，可是，強森早已經下臺鞠躬，而美國這邊的600億援助已經被眾議院卡住了四個月。整個西方對烏克蘭的支持也越來越不到位。為什麼呢？因為美國，英國和西方的民主制度有選舉，而選舉使它們的所有保證都可能因為政黨輪替而失效！這已經不是第一次了。越南，阿富汗，伊拉克，利比亞，敘利亞，到現在的烏克蘭，不都是如此嗎？

在過去大半個世紀裡，美國丟下了一個又一個的爛攤子，都是為了民主，自由和人權。果真如此嗎？這裡有一個拷問靈魂的問題：澤連斯基，尹錫悅，賴清德，以及所有把自己國家的命運交給美國，或者北約的政客們，難道你們能相信美國政客向你們提供的安全保證嗎？他們連自己是否能繼續執政都無法擔保，又怎麼能夠保證你們的安全呢？再說，川普又要捲土重來了！

為什麼特朗普仍然有那麼多支持者？

◎彭文遠

為什麼特朗普仍然有那麼多支持者？這個問題困擾著當代的美國知識界和媒體精英。他們有一種無力感，因為無論他們寫多少批評文章，揭發多少特朗普不靠譜的行為，高舉各種各樣的民主，法律和倫理道德的理論和原則，這位吃著四場官司，背著91項罪名的前總統，也是下一任總統候選人，好像身上披著金鐘罩，練就鐵布衫，完全不受影響，所到之處支持者依舊夾道歡呼，每次集會仍然吸引到大批群眾，已經在兩次預選中以壓倒性優勢擊敗對手，並且領先民主黨的現任總統拜登。毫無疑問，這是美國政壇前所未有的奇蹟。

去年5月，CNN電視臺舉辦了一次座談會，邀請特朗普參加，由一位女主持人負責向他質詢大選過後1月6日數百名特朗普支持者硬闖國會山莊的事件。特朗普非但不承認自己應對該事件負責，反而說佩羅西，也就是眾議會的議長，應當為哪次事件負責。對於群眾的破壞行為，他說，那是少數人的行為過份了，但是大部分人都愛國者，並

且稱開槍射死一名女性抗議者的警衛是暴徒（thug）。他的答覆可以被認為是顛倒黑白，完全是特朗普本色，詭異的是，場內的觀眾似乎也就是希望他能夠用這種姿態對付主流媒體，所以對他的答覆給予熱烈掌聲。事後，CNN的名主播Jack Tapper 評論說，“他（指特朗普）向事實宣戰，但是我不敢說他沒有贏。”

這就是美國的政治現實：通過他個人的號召力，特朗普在預選中取得壓倒式勝利，從而綁架了共和黨，並且很可能會贏得今年年底的總統選舉。大家都已經可以猜測到，如果他再度入主白宮，他會比上次任內的行為更不靠譜，他會：立刻跟普京聯繫，停止俄烏戰爭；他會關閉美國與墨西哥的邊境，造牆，制止非法移民，並且會設法遣返已經入境的移民；他會撤換一大批國務院和國防部的官員；他會縮減政府編制；他會減少政府的福利開支；他要縮減美國在世界各地的

軍事部署，增加盟國對美軍基地的分攤費用；他甚至會試圖退出北約。簡言之，他越來越暴露了他孤立主義者的傾向，若再度當選為美國總統，對美國的內政和外交都將會產生顛覆性的後果。

那麼，為什麼還有那麼多人支持他呢？答案很複雜。例如，許多接受訪問的支持者說，他們知道特朗普個人操守不好，可是他們認同他的政策。他們要讓特朗普“完成他的使命”。什麼是他的使命呢？那就是使美國再度偉大。還有人說，特朗普是商人，他會把美國的經濟搞好。當然，許多人欣賞他不顧政治正確與否，講他想講的話。值得注意的是，這些都是出自一般選民的意見，不是知識界精英的看法。

美國知識界和媒體精英基本不肯給特朗普任何正面的評價，所以連帶地也看不起他的支持者。最普遍的說法就是，他的支持者是沒有受過大學教育的白種人，是農村和小城鎮人，是擁槍者，是反對墮胎的基督徒，特別是佈道教派的基督徒。簡言之，都是一批知識水準不

高，思辨能力比較差，或者存在著種族主義意識的人。

例如《紐約時報》的保守派專欄作家David French 在1月25日的評論。他承認，他屬於共和黨中“絕對不要特朗普”（never Trumper）的一員，而他痛定思痛，終於悟出他們失敗的原因：他們不瞭解特朗普支持者的真實心態。什麼心態呢？那就是對民主黨的“厭惡”（仇視）（animosity）。為什麼敵視民主黨呢？他沒有說。但是，言外之意，特朗普的支持者的心態是負面的，消極的，是反少數民族移民的。

這個說法跟美國政治學會刊物中的一篇學術論著的觀點很相似。該學術報告的作者，Liliana Mason教授，追溯到2011年時的民調，對比那時接受訪問的人在特朗普脫穎而出之後的態度，發現，其中原先“厭惡”（animus）少數民族的人後來都傾向於支持特朗普。也就是說，那些沒有受過大學教育，工作機會遭到有色人種威脅的白人，成為特朗普的基本盤。

那麼，問題來了。這些知識界和媒體精英，在作出這種分析的時候，若有若無地表現出一種高傲的態度，似乎認為這些未受大學教育的白人，或者其他特朗普的支持者，不應當支持他，好像支持特朗普是一種弱智的表現。難道說，他們沒有支持特朗普的正面理由嗎？

答案是，有的。特朗普自己就說，他在位的四年，美國沒有戰爭，沒有通脹，政府的債務也沒有在低得多，經濟也好得多。更不用說，在他任內，修牆之外，他還通過立法，把非法移民的大軍堵在墨西哥境內，不讓他們進入美國。反觀拜登，在他還不到四年的任內，從墨西哥進入美國的非法移民人數大約就高達800萬。去年11月，幾乎所有媒體都報導，有30萬非法移民入境。也就是說，僅僅在維護美國的邊境這一項，拜登的政績就不及格。不但如此，拜登在位三年就面對著三場戰爭。

詭異的是，美國的知識界和媒體精英卻不斷詆毀特朗普的支持者。

Meaning of Exceptionalism and Competition for Americans

We are all familiar with the term exceptionalism. The U.S. after the two world wars has become the superpower of the world. It is rightly so for Americans to feel exceptional. Hence American Exceptionalism naturally evolves, and it is exhibited in the U.S. foreign policies, from offering the Marshall Plan to revitalize Europe after the devastating WW II to acting as the world leader in post-war order. The most pronounced exhibition of American Exceptionalism is the creation of the American Dream which attracted people all over the world admiring and longing for an American life. Hence people from all over the world desire to immigrate to the U.S. despite of a strict U.S. immigration law.

As a capitalist country rich with resources and benefited from the world wars happening away from its turf, the U.S. has developed as the number one economy of the world since 1890 lasting till today. With the marketing power of the richest nation, the U.S. rightly deserves to feel exceptional, this is exhibited by its media especially notably through its Hollywood productions. The U.S. has become the world's cultural center or civilization model exhibited by its cities like New York in the 20th century, replacing Europe as the world's center of civilization in the 19th century and China long before from the 7th century onward. (Tang Dynasty onward).

As written by the world's most famous traveler Marco Polo from Venice who journeyed the Silk Road at the height of the Mongol Empire ruling Eurasia, "Paris is not beautiful, China is more beautiful." Of course, even in the 7th century, Chang-An, the capital city of China, already had a population of a million whereas most European cities were only tens of thousands or less. Reviewing history, one would find that human civilizations were developed from different parts of the world, some flourished for a short time and some for a longer time. During their peak time, naturally, the citizens at the time felt exceptional, such as the Romans, Greeks, Babylonians, and of course the Chinese from Tang, Song, Yuan, Ming, to early Qing. Out of the many great human civilizations, the Chinese civilization is the only one had survived (although nearly destroyed by the West and Japanese Imperial invasions) without perishing over five thousand years.

This author has written papers on National Exceptionalism, explaining that each nation, big or small, has its exceptionalism based on its history, culture, and development. In the international arena,

Mainstream Media and Organic Views Dr. Wordman

nations must respect each other and understand every nation's exceptionalism, accepting the human species as a single race in the universe. Each nation is entitled to its nation-building albeit with recognition and respect to its history and cultural background and others'. American exceptionalism has its roots as discussed above, but it cannot be viewed as the only acceptable exceptionalism. Presently, there is no doubt that the U.S. is still the strongest nation, but that does not mean American Exceptionalism can be applied to international relations without regard to other nation's exceptionalism. The fact that the U.S. foreign policies appear to be too bullying (acting as the world police and exercising regime change tactics with no regard to other nations' wishes, especially in conflict with American interests) is the symptom of no respect for other nations' exceptionalism.

The American people feel proud to be Americans because they have a better life than most citizens of the world. Americans do expect to continue to have a better life, job opportunities, and socioeconomic well-being. This desire should not be built on a zero-sum philosophy, that is if someone else has a better life means I will have a worse one, hence forbidding others to strive for a better life. The American people understand this and apply it in their country, everyone is equal and entitled to earn a good living, so why shouldn't the same principle be applied to other people in other nations? From a material and resources point of view, even though the Earth is limited, the U.S. is far better endowed by most countries in the world. Humans as a race have always conquered the difficulties from nature and improvised from limited resources. Why can't humans work together and apply ingenuity to make human lives better as a whole? If humans can make sand into silicon wafers, then silicon chips, and then make washers, televisions, cars, planes, etc., why can't people work together to create better things for humans? Is sanctioning semiconductors making sense with American Exceptionalism?

Why cannot American Exceptionalism tolerate competitors? The rise of the U.S. itself is evidence that competition makes better things, it happens in our agriculture, steel production, communication (television, cell phone, etc.), transportation (cars, planes, and ships, etc.) The rise of

the U.S. was not because it defeated the U.K. replacing the U.K. as a superpower. It is because the U.S. did not engage in so many aggressive wars like the U.K. depleting its treasury and spending beyond its means. But now the U.S. is engaging in wars, targeting Russia, China, Iran, etc., and raising national debts. Why isn't the U.S. reviewing the history, prosperity rarely comes from wars, even when winning, it comes from peace. The Chinese history from the 7th century to now is an excellent textbook for understanding peace dividend, Tang dynasty was prosperous because of its peace diplomacy.

Yes, China was devastated by foreign invasions and wars during the 19th and early 20th centuries. However, the Chinese people were resilient and wise enough to know how to work hard and compete as history has plenty of lessons. The U.S. was its learning model, from its Independence Declaration, and Monroe Doctrine to the Marshall Plan, China was a student of the U.S. until the late 20th century. As the world superpower, the U.S. adopts a hegemony strategy and practices American Exceptionalism in the wrong direction by ignoring other nations' exceptionalism. The U.S. builds NATO not for the good of Europe but for the U.S. hegemony. The U.S. allied with China not to lift its poor from poverty but for the collapse of the Soviet Union. The U.S. appears to be successful but at the expense of its own future. NATO is costly to maintain, and the Russia-Ukraine war was the result of NATO expansion. Now China's economy has risen to be on par with the U.S. why can't the U.S. see that history is repeating itself; waging wars is not a solution to seeking prosperity, worse for world prosperity. World peace and prosperity are the fundamental wishes of humans.

Presently, we see the Russia-Ukraine war persisting, Israel-Gaza conflict is escalating to become a Red Sea crisis. The U.S. cannot say that it is not behind all these world problems. Yet, the U.S. is still selling weapons to Taiwan raising tension there despite the Cross-Strait relationship having coexisted peacefully for over 70 years under a slow peaceful reunification process. The present U.S.'s China policy is a repeat of the anti-Soviet strategy. But China is not a Soviet Union, its history gave ample evidence that China was a good ally to have and a resilient foe to deal with. China promoted the Silk Road (BRI) initiative for collaborative economic development with the world, which is China's national exceptionalism. The U.S. should join the program and derive a win-win peace dividend rather than stirring wars for lose-lose consequences. As an American citizen, this author cannot help but call for Americans to understand the real meaning of national exceptionalism and competition.